Xiaomi Insulated Kettle 1.8L

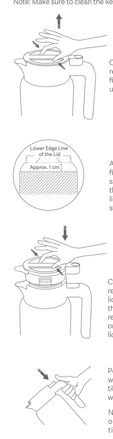
User Manual . 01
Xiaomi 保溫壺 1.8L 使用說明書 . 07
Bình giữ nhiệt Xiaomi 1,8L Hướng dẫn sử dụng . 12
Xiaomi保温ポット1.8L取扱説明書 . 18
Xiaomi 단열 주전자 1.8L 사용 설명서 . 24
Panduan Pengguna Xiaomi Insulated Kettle 1.8L . 30
دليل مستخدم الغلاية المعزولة 1.8 لتر من Xiaomi . 36
Manuel d'utilisation de la Xiaomi Insulated Kettle 1.8L . 42
Instrukcja obsługi Izolowanego czajnika Xiaomi 1,8 l . 48
Посібник користувача ізольованого чайника Xiaomi Insulated Kettle 1.8L . 54
คู่มือการใช้งานกาต้มน้ำหุ้มฉนวน Xiaomi 1.8L · 60

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

How to Use

Note: Make sure to clean the kettle thoroughly before first use.



Opening the lid: Pinch the lid release button inward with two fingers until the dust cover pops up, and then lift the lid up.

Adding water: As shown in the figure, the maximum water level should be at least 1 cm lower than the lower edge line of the lid to avoid overflow which may stain clothing or cause burns.

Closing the lid: Pinch the lid release button and press the lid down until it is flush with the top of the kettle. The lid release button will pop out once released. Make sure the lid is closed properly.

Pouring water out: Press the water dispensing button and tilt the kettle body to pour water out.

Note: Place the kettle upright on a stable table to avoid tipping after pouring water out.

Hot Insulation Performance

Test Conditions: Open the lid and leave the empty kettle for 30 minutes in an indoor environment with a temperature of 20℃ ± 5℃. Then add 100℃ water up to the lower edge line of the lid, and wait until the water temperature in the kettle drops to 95℃ ± 1℃. Immediately close the lid tightly and start timing.
Hot Insulation Performance: Water temperature is above 75℃ after 6 hours; and above 65℃ after 12 hours.

Cold Insulation Performance

Test Conditions: Open the lid and leave the empty kettle for 30 minutes in an indoor environment with a temperature of 20℃ ± 5℃. Then add 0℃ water up to the lower edge line of the lid, and wait until the water temperature in the kettle rises to 4℃ ± 1℃. Immediately close the lid tightly and start timing.
Cold Insulation Performance: Water temperature is below 9℃ after 6 hours; and below 12℃ after 12 hours.

Note: As to the test results for hot insulation and cold insulation performance, there may be a temperature variance of about 2℃ due to the differences in the objective environment or beverage ingredients, which is normal.

Care & Maintenance

After the kettle is used to contain beverages other than drinking water, make sure to clean it in time and dry it thoroughly to prevent odor or mildew.

When cleaning, use a detergent intended for tableware and kitchenware, and special cleaning products such as soft sponges and cloths.

Precautions

- Make sure to correctly install the seal ring before use to prevent leaks, burns, or compromised hot insulation and cold insulation performance.

- When adding hot beverages, make sure that the maximum water level must be 1 cm lower than the lower edge line of the lid to avoid overflow which may cause burns.
- Do not use sharp and hard objects to scrub the kettle.
- Do not clean with bleach, abrasive powder, stain-removing or chlorinated detergents to prevent rust or corrosion on the kettle.
- Do not place the kettle body or lid in boiling water, nor use or clean them in a microwave oven, dishwasher, or dryer.
- Do not keep warm dairy products or baby food in the kettle for extended periods to avoid bacteria growth.
- Do not fill the kettle with dry ice or carbonated beverages to avoid accidental injury.
- When filling the kettle with liquids such as tea, salty soups, or dairy products, try to empty and clean it in time to avoid rust, perforations, or corrosion.
- When filling the kettle with oily liquids, try to empty and clean it in time to prevent oil stains from forming on the kettle that can't be cleaned.
- Keep the kettle away from heat sources such as electric heaters or gas stoves to prevent deformation or discoloration.
- Keep the kettle out of reach of children.

Specifications

Name: Xiaomi Insulated Kettle 1.8L
Model: XMBWH01PL
Item Dimensions: 117 × 171 × 265 mm
Net Weight: Approx. 920 g
Hot Insulation Performance: Above 75℃ (6 hours)
Cold Insulation Performance: Below 9℃ (6 hours)
The specific materials the product is made out of are as follows:

Food Contact Material		Usage	Temperature Range
Plastic	Polypropylene (PP)	Lid main part Dust cover Water-blocking plate Handle	-10℃ to 120℃
Silicone	Silicone rubber	Seal ring Stopper	-10℃ to 120℃
Steel	304 Austenitic stainless steel 06Cr19Ni10	Shell	/
	316L Austenitic stainless steel 022Cr17Ni12Mo2	Inner wall	

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Shenzhen Pinlo Innovation Industrial Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Suite 408-03B, Building 2, Block M-10, Ma Que Ling Industrial Zone, Ma Ling Community, Yue Hai Street, Nanshan District, Shenzhen, China
For further information, please go to www.mi.com
Made in China
EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com
UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com
User Manual Version: V1.0

22 PAP

Warranty Notice

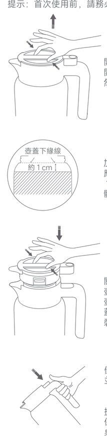
As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

使用方法

提示：首次使用前，請務必徹底清洗保溫壺。



開蓋：兩根手指向內捏開蓋鍵至防塵蓋彈起，然後向上提起壺蓋。

加水：如圖，最高水位應低於壺蓋下緣線至少 1 cm，以免溢出導致弄髒衣物或燙傷。

關蓋：捏住開蓋鍵，將壺蓋向下按壓至與保溫壺頂部齊平，鬆手後開蓋鍵彈出，注意確認安裝到位。

倒水：向下按壓出水鍵並傾斜壺體倒水。

提示：倒完水後，請將保溫壺直立放置於平穩桌面，避免傾倒。

保溫效能

測試條件：在溫度為 20℃ ± 5℃ 的室內環境下，打開壺蓋空壺放置 30 分鐘，然後倒入 100℃ 水至壺蓋下緣線，待壺內水溫降到 95℃ ± 1℃ 時立刻蓋緊壺蓋，開始計時。
保溫效能：6 小時後，水溫 75℃ 以上；
12 小時後，水溫 65 ℃以上。

保冷效能

測試條件：在溫度為 20℃ ± 5℃ 的室內環境下，打開壺蓋空壺放置 30 分鐘，然後倒入 0℃ 水至壺蓋下緣線，待壺內水溫升到 4℃ ± 1℃ 時立刻蓋緊壺蓋，開始計時。
保冷效能：6 小時後，水溫 9℃ 以下；
12 小時後，水溫 12℃ 以下。
提示：由於客觀環境或飲品成分差異，保溫保冷效能可能會有 2℃ 左右偏差，屬正常現象。

維護與保養

盛裝除飲用水外的其他飲品後，請務必及時清洗乾淨並充分晾乾，以免產生異味或發黴。
清洗時，請使用洗滌餐具廚具的專用清洗劑和柔軟的海綿、抹布等專用清潔用品。

注意事項

- 使用前請確認密封圈安裝正確，以免發生漏水、燙傷或影響保溫保冷效能。
- 注入熱飲品時，最高水位務必低於壺蓋下緣線 1 cm，以免溢出燙傷。
- 請勿使用尖銳硬物擦洗，請勿使用漂白劑、研磨粉、去污粉或含氯的清潔劑等，以免引起生鏽或腐蝕。

- 請勿蒸煮壺體壺蓋，嚴禁在微波爐、洗碗機、烘乾機中使用或清潔。
- 避免摔落或撞擊保溫壺，以免表面凹陷而影響效能。
- 不得用於對乳製品或嬰兒食品的長時間保溫，以免細菌繁殖。
- 嚴禁裝入乾冰或碳酸類飲料，以免造成意外傷害。
- 放入茶水、含鹽分的湯品、乳製品等液體時，請儘快食用完畢並及時清洗乾淨，以免導致生鏽、穿孔、腐壞等情況。
- 放入含油漬的液體時，請儘快食用完畢並及時清洗乾淨，避免保溫壺沾上油漬無法清除。
- 請勿將保溫壺置於電暖器或瓦斯爐等熱源附近，以免導致變色變形。
- 請將保溫壺放置於兒童接觸不到的地方。

基本規格

產品名稱：Xiaomi 保溫壺 1.8L
產品型號：XMBWH01PL
產品尺寸：117×171×265 mm
產品淨重：約 920 g
保溫效能：75℃ 以上（6 小時）
保冷效能：9℃ 以下（6 小時）
本產品具體材質資訊如下：

食品接觸用材料		用途	耐溫範圍
塑膠	聚丙烯 (PP)	壺蓋主體 防塵蓋 阻水板 把手	-10℃ ~ 120℃
矽膠	矽橡膠	密封圈 密封塞	-10℃ ~ 120℃
鋼件	304 奧氏體不鏽鋼 06Cr19Ni10	外殼	/
	316L 奧氏體不鏽鋼 022Cr17Ni12Mo2	內膽	

委託商：小米通訊技術有限公司
製造商：深圳市品羅創新實業有限公司
製造商地址：深圳市南山區粵海街道麻嶺社區麻雀嶺工業區 M-10棟2，3號樓2號樓408-03B
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
（以下訊息僅供香港市場適用）
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
版本號：V1.0

22 PAP